

158.

A. TOPTOMUŞEV

БҮЛЭГ  
СЭЖИЛЭГ

II

ӨБРОЇЗМАМБАС  
1938

1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900  
1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

А. ТОКТОМУШЕВ

# СБОРНИК СТИХОВ

II

НА КИРГИЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Центральная научная  
БИБЛИОТЕКА  
Академии наук Киргизской ССР

КИРГИЗСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ФРУНЗЕ 1937 КАЗАНЬ

A. TOQTOMUŞEV

Т 73

# ЫРЛАР ЏЫНАДЫ

II

4006  
5695



ЎБРОЎЗ МАМЛЕКЕТ БАСМАШ  
FRUNZE 1937 QAZAN

кырт  
T 51

★  
Redaktor  
ASAN ÇANALJEVDIN  
ашаңалжевдин  
★  
Texredaktor  
N. A. GAJFULLIN  
★  
Çoopta korrektor  
A. TOQSOBAJEV  
★

20792  
1956

275916  
Центральная научная  
БИБЛИОТЕКА  
Академии наук Киргизской ССР

ÇAŞAJLB

Çaşьььз  
Çyzge  
Çet,  
Qarьььq  
Bizden  
Ket.

Çaşajlb  
Şattanььp  
Bьььşşььz  
Bolsun  
Bet.

Maqsatqa  
Çetelik,  
Çetkirььej  
Ketelik.  
Bajlardььn  
Өlkөşyn  
Teveler  
Өtelyk.

Bul çьььrał  
Zaman  
En,

Telegeji  
Tegiz  
Ten,  
Ezilgen  
Elderdin  
Erkindik  
Çolu  
Ken,  
Qan tolqu  
Kyske  
Kel!  
brdaǰǰn  
Uqsun  
El,  
Şьььгар  
Çetkirsin  
Сььььгьт  
Soqqon  
Çel.  
Çььгьǰǰь  
Çyǰelyk,  
Oǰnoǰlu  
Kylǰelyk!  
Turmuştu  
Ващьнтър  
Çeneli  
Tывǰelyk.  
Bizderdi  
Çensek  
Dep,

Oǰloǰon  
Duşman  
Kǰp,  
Çeñilet,  
Çeneviz,  
Çenbegen  
Вагьь  
Сеп!

1 /1—36-ç. İsfana.

## QARŞYDAJ

(Сонкемин қарсыдажыма)

Arqarlar çyrgen too ele,  
Qatuulaj wasyr qyjalar.  
Kegyckøn ucqan zoo ele,  
Qol çetkis çerge ujalap.

Mergender wasyr ote alvaj,  
Çalama çalma betterden,  
Arqarøn çetip ata alvaj,  
Asqarлуу taşqa keptelgen.  
Mandaj-teskej vijik çar,  
Qarşydaaj bekem ceptelgen.

Aq çajdyn kynu kyn çaasa,  
Asqaqja wulut quralap;  
Aq mөndyr tyşyp wermettej,  
Atylat ыldy qulanap,  
Qyjan qartap bir çaqtan,  
Qonçtorup taşty suu alap.

Qumdarь ысыр qujulup,  
Çyј suusuna qoşulqan.  
Qыр-qызы bolup çar weti,  
Corosu aqap çoşulqan.

Majda taş urap coşulup,  
Kerege bolup tozulqan.

Sekirtip qorum taştardan,  
Salt atcan kişi ote alvaj,  
Samajdan warcu çerine,  
Zarşyap zariap çete alvaj.  
Keptelgen keptaş çer ele,  
Ecender çol taap kete alvaj.

Kөrwөгөн куным көр болqон,  
Uşundaj көркөm çerimdi;  
Çaңьdan көгүр quwanap,  
Şьрььдыm ceke terimdi.  
Qarşydaaj ici çaңььqan  
Cььjarьдыm bir çerimdi.

Awtomobil zьрььdap,  
Çygyyp ketip warattь.  
Ucqan quş çeter көгүpwөjt;  
Sawalar eki qanattь.  
Taştan tizip salqan çol,  
Tandantьp wizdi qarattь.

Qoj cувар өtkyz çer ele,  
Qorum taşqa тыşььp.  
Kyc menen alьp salььqan,  
Yjdeј taş urap çьşььp.  
Bytwөгөн wizde iş warьь?  
Kirişsek eger cьşььpьr!..

25/V—36-çyl.

## MAQTANAMYN

Taalajym ken,  
Uqujum ten,  
Şattansañ sen,  
Maqtanam men  
SSSRdın adamy.

Çaň tuulur,  
Beldi vuulur,  
Çaralçanmyn,  
Çaň adamtmyn.  
Men emesmin başaňy...

Çolum kenen  
Çetwejt cenem,  
Emesmin qor,  
Uqujum zor  
SSSRdın uulumun.

Sözy etet,  
Kökke çetet,  
Qalvajt çerde,  
Ucvajt çelge,  
SSSRdın uulumun.

Oquu, işke  
Uquq vizde,  
Oşon ucyn

Tolqup kucym  
Dem qoşuldu demime.

Dem albaşqa,  
Bir davbaşqa,  
Uquq boldu,  
Bırs toldu  
SSSRdın eline.

Özgöyr çer,  
Çaňbır el,  
Gyldör çırqar  
Kındö ırđar  
Ösköynö maqtanam.

Qıjıncılyq —  
Kındöñ cıqır  
Zoonu qazır  
Toonu aşır  
Ötköynö maqtanam.

Kyn cıqırştan,  
Qırqırzstan  
Bardıq çaqtan  
Gyldör çatqan,  
Bizdin ölkö — maqtanam,

Bizdin çerge,  
Bizdin elge,  
Qarş başır,  
Cekten aşır,  
Ötö albaşajt başqa adam.

17/11—37-çyl.

## PUŞKINGE

(100 çyldyryna)

### I

Брѣд ақып, қандај...  
Ғарықтың ајдај.  
Suluuluşu colpon,  
Şirindigi valdaj.  
Tamşantat tatыр  
Тақылдатыр тандај.  
Kuştuylygy magnit,  
Çazдын қантир andaj?

### II

Eercitir arttan,  
Өзыне tartқан,  
Telegeji tegiz,  
Bardық қақтан.  
Брѣд, ыг ақып!  
Kөnylge қаққан.  
Qandaj bir ene —  
Sendej uul tapқан?..  
Брѣд, ыг ақып,  
Çyrekke қақып.  
Өtse da çyz çы,

Өсөөгөн атып.  
Baқтылуу doordo,  
Sen çoqsun ақып.  
Orundap ojun,  
Armanda volşon.  
Berildi tojun —  
Çyz çылаа tolşon.  
Sen bir gyl anda,  
Mezgiisiz soolşon.  
Bizge sen bulbul  
Baқсада қонşon,  
Bilemin anda,  
Qатыңыр çattын,  
Çoo volup Dantes,  
Qajқыда vattын.  
Duelge сықты,  
Sen daşы attын.  
Çaradar volup  
Өlvödy attın!  
Tывölyk mөгөј,  
Seniki ақып.  
Bilesin anda  
Zamандын çartын.  
Bilвegen alar  
Adamдын varқып.  
Kөrvödyң Puşkin!  
Zamанды emi —  
Qajсынь ајтам —  
Sөz çetвөjt degi.  
100 çyldық tojun,



Kerşetet neni?  
Kim ajtat Puşkin!  
Öldy dep seni.  
Çeteler сыдыр,  
Tumandan eldi,  
Baqtılıu kyndy  
Stalin berdi.  
Bulbuldaj sajrar  
Zamanьd keldi.  
Kerşedyn Puşkin  
Stalin erdi!  
Sözderyn qalqan,  
Altьndan qьmьvat.  
Mьndegen tilde:  
El çyret ьrдар.  
Ölөөdyn Puşkin —  
Tyvölyk сындар.  
Emgegin çaşajt  
Million сындар.

26 XI—36 ç.

## BIR ЁR

Kyzgydeј tunuq suu adьr  
Tyvьnde taştar көrynet,  
Olturam suunun çeeinde  
Sanaalar көркө belьnet.  
Asmanda kirgil bulut çoq.  
Kөгөret көzge tunarьr.  
Oquqan kiter en qьzьq —  
Ojumdan oј сыdarьr.  
Çivек çel сыlajt çekeden,  
Өzy da erke çaralqan,  
Art çaqьman yn сыqь,  
Mьndaj dep ьr-ьrdaqan:  
Qoluna aьr dьrvьny,  
Qarasanda min kьny;  
Kөz tunarьr çetvegen —  
Kөrkөmduy çer min tyrlыy  
Al çerdi emgek gьldetyp,  
Gьldөtө turqan kьn çetip,  
Talaada qьjмьl kьcөгөн  
Çalqooluq vasqan tyr ketip.  
Çajqalqan çaşьl şivек сөр,  
Çajььr çetqan maldar көр.

Çaňanda turat çaş çenem  
Çajdarь асьq kylyndөр.

Gyldögen oşol talaanьn,  
Suluuluqun qaraşьn;  
Ketörylyp kёnylym,  
Kөkkө ucat talavьm.

Biz daşь gyldөр öskөн çaşь,  
Gyl qajьrdар vuralьp,  
„Balam doqtur volot“ derь,  
Enem çyret qubanьp.

Çaqьnda esyp, voj çetip;  
Oquuşь men da varamьn,  
Menden enem tilegenь,  
Doqtur volur alarmьn.

15/V—36-çьL

## БСЫQ КӨL

Calqьşьan keң ьсыq көl сыьң tereң,  
Meltirep tikteşesin аsman menen.  
Tolqusәң tolqunуңdu çara çirep  
Ystyңde ojnор çyrgөн menin kemem.

Çel çyrsө tolqundajьsьң qulac urup,  
Ar-dajьm bir qalьpta turvajь tьnpьr.  
Өзыңсө dolulanьp orşur-taşьp,  
Qalasьң bir kezekte qajьra tьnpьr.

Tөө өrkөc tyrmөktөлgen tolqun aqat,  
Qubalar birin biri ketip qalat.  
Urunup, çarşьa tijip, alek volurь,  
Бсыq көl al tolqunуң neni tavat?

~~4006~~  
~~5695~~

Bolboso көrdyң veken ajluu tyңdөн,  
Çyk tartьp Qaraqoldon keme çyrgөн.  
Çyryyde al kemenin maqsatь var...  
Sen emes kycsyз qamçьaq şamal syrgөн.

Al keme icindegi сыьң vилgenь,  
Çonуңdu necen iiet çara tilgenь.  
Сыьңqть çaşьvassьң sen Бсыq көl  
Mөrejdy çedip alqan erdik kimden?!

Центральная научная

БИБЛИОТЕКА

Sen turqaj muz teniz da qolqo tyşken;  
Ващънър qulduq qыьр vizdin kucten.  
Al tursun qol çetwegen asmandьn da —  
Samaljot wьcъratъr torun yzgen.

Bolşevik çol tarwaçan çeri varwъ?  
„Celyskin“ ne qыьdъ ele muzdu-qardъ?  
Boroondo asman çerdin ortosunda  
Doronin qantip ucup qajda wardъ?

Biz ucun darija, kел, çer daçъ bir,  
ьсьq Kел, asmandь viz alqandь vill!  
Tolqujsun vizden qыьн kucun wardaj  
Ajtuuçja sөz көр ele bilwejsin til...

Calqьdьn keç ьсьq kел, mejlin tolqu,  
Çnutwa qыьm sьrьn өtken çolqu!  
Bajьrçь „bajquş“ qьrçьz boldu sojuz  
Bilir qoj, соң çençiti vul bir sonqu!

27/VII—36-çы. ьсьq kел.

## SONUN EKEN.

(Moskvaqa çapъ barqanda)

Qandaj sonun, көz quwanat qarasam,  
Pojuz minip çer aldьnda waratam.

Çomoq ele, ec көrwөгөн qьzьq iş,  
Taң qalamьn qandaj çerge keldik viz.

Basqan çerim muzdaj aqaq çaltьraq,  
Kөnylymө көр elester qaltьrat...

Çerdin aldь kyn tijgendej көryngөн,  
Өmyrlykkө сьqwas boldu көnylden.

Ala toodon çapъ çana men kelip,  
Tolqundanьr waratamьn termelip.

Taңьrçajmьn, көz irmevej qajajmьn,  
Çerin çazçan uşul çerqo dalajdьn.

Çer aldьnda pojuz minip çyрөmyn —  
Degen ojdu wilgen emes çyрөгym...

Kecəsy kər-kək çaltır muz oqşoşjon,  
Qandəj aqın anı ətə qoşvoşjon.

Тығамнајлар савалекеј усқандај,  
Тыньтың җоқ җугур турат ықсамдај.

Аероплан ојнор җүрөт асманда,  
Татағань ал көрсөтөт асманда...

Үјлөгүн көр асман тирең керилет,  
Көркүн көргүр көңүл толқур берилет.

Ушул җерден дүјнөгө нур сасылат,  
Солур қалқан гүлдер күндөј асылат...

18/VIII—35-җ. Москва.

## KƏRSƏŇ

Qaraq kərsən!  
Сүјдүн җаңы талаасын,  
Салытырсаң,  
Eki doordun арасын;  
Ајырмаһы:  
Асман, җерден кем емес,  
Kərsən emi —  
· Bir qumardan қанаһың.

## GYL BERDI

(8-Martqa)

Kördym kirip, kulubtun:  
Qыз-kelin toldıon icine  
Çajdarь çaş suluunun  
Çалынь kirdi icime...  
Urmattar qызы gyl berdi  
Olturdum ele kicine.

Qanakej! Kirip sen daqь  
Alьp kelci gylunən!  
Estelik bolsun unuqtus  
Qызdarьn erkin kыnynən...  
brdar çatqan kim eken?  
Bilci taanьp unynən!

8/III—37-ç.

## ESIMDE

Ene!  
Meni alьp .....  
Siz ar kыny kecinde,  
Çatcu eleniz —  
Qoj qoroонun çetinde.  
Aj qarandь  
Çatqьr çaaqan tynderde:  
Kergen qorduq  
Ali ketbejt esimde.

Ene!  
Al kezekte  
Qorqoq çaltan volqomun,  
Conojqondo  
Al mynezdy çojqomun.  
Tamqь volup  
Qalqan eken çyrekte.  
Uşul vugyn  
Alьp daqь ojlodum.

## BƏBƏGYMƏ

Ананаян,  
Татынаҗай вәбәгым!  
Таң нурна  
Бојолур сен төрөлдү.  
Брәмьд соң, вақтылуусун ақ җолтој  
Көр җаҗаҗын, сујур җақш кәрәтүн.

Eskiliktin  
Тувун тырә җерирip,  
Азар-тозоқ,  
Мунду-зарды кетирip;  
Бошвиктер җандь zaman җураҗанда  
Туулҗаһында мен җуванам җетинip.

Qan vuzulat,  
Beti qursun өtkөndyn;  
Ајтвәјән мен,  
Аҗаң җаһын төккөнүн.  
Qандај турмуш, qандај алда әл kezde  
Kim ezilip, kimder ezip өtkөнүн.

Tarvijaңar,  
Kommunistik җол менен,

Oқusanar,  
Siler усун җол кенен!  
Бошвиктер җырағал zaman орнотур,  
Siler усун дајым бирдеј җам җеген.  
Professor,  
Ашқан адис, техник  
Bөлө көргүн,  
Oқур kijin җетилip!  
Тава көргүн Тижан-җандын вәјьәһын  
Азыһнса көвү турат вәкилip.

Baatyr volson,  
Андан вәтер җадьлар,  
Emgegindi,  
Baalaj vilet vizdin тәр.  
Degi inim тавьд усун иш җыһр,  
Baalu emgek, ишid менен тарҗа җақ.



### ÇAŞTÛN TİLEGI

Kecə vöjlor  
Keede ojnor,  
Qıt-qıt kuyur,  
Qatar çuyur,  
Kele çatat uc vala.  
Sыъ tereп  
Səzy menen,  
Qıvandırat  
Ojdu vurat,  
Qulaq saldıм men aqı.

— Çaşım tolur  
Çigit volur,  
Çetir vöjdo  
Содојдоно,  
Balalıqıь qojomın.

Sөлge vагь,  
Kanal salь,  
Suı sьqагь,  
Çer suqагь,  
Suı inçener volomın.

— Kөrөsүд sen!  
Содојsom мен,

Atam menen  
Bolomun teң —  
Moskvaqıа vаgаmьп.

Oqıı verip,  
Bytur kelip,  
Kөrkөm menen,  
Kөz çetvegen  
Quruluştar salamьп.

— Men da tolom,  
Uçıqс volom.  
Kөkkө tijip,  
Өtө vijik  
Alьs ucıur çuyemyn.

Oqur-oqur,  
Daqıь oqur,  
Aeroplan  
Çasar sьqam  
Men oşonu syjөmyn.

Kөrcy sonın,  
Çaşтн оjun!  
Tərttь menı  
Tattuu kevi  
Ojuma oj qıqalıьp.

Qаgар turur,  
Qana uqur,  
Balqьp vöjum  
Calqьp ojum  
Kettim өtө qıvаnьp.

30/1—37-ç.

## AJTYP BEREM

Kylmyndep,  
Qalyn çaldyz qarajt kökten,  
Aj valqar  
Çarby nurun çerge tökkön.  
Men çoldo  
Çanym syjgön çarbm menen,  
Keletam  
Ajtyr verip kelesekten.

Oşol tyn  
Maqda vaşqa sng teren...  
Al sngd  
Çaşyrbastan ajtyr verem.  
Ömyrlyk  
Öz çarbmde çandar alar,  
At qojur  
Coñ keminden çygyr kelem.

Bilemin —  
Cet elderde çaştar qandaj?  
Çyryşet:  
Turmuş qnsyp ajal alvaj.  
Yjlönyp,

Turmuş kytıp çyrer ele.  
Qbjnalat,  
Çaşaş ycyn nan tava alvaj.

Çigitter  
Saçal sşar çetken vojdo,  
Unutqan,  
Turmuş quruu kelbejt ojad.  
Tybolyk  
Çbrqal kytyu mñndaj tursun,  
Kynymdyk,  
Ooqat etsö oşol olço.

Degi biz,  
Baqtuluuvuz çetbejt cenem,  
Biz ycyn  
Turmuş çbrqal vaarbm kenem.  
Çaşajsñd  
Ömyr gyldöp dooron sygyr.  
Yjlönypl  
Kimdi syjsñd oşo menen.

30/VI—36-ç. Boroldoj.



## Ç Ы Р Ы А Л

Çырдal ај, қандај tamaşa,  
Bul zamanда çaraşa.  
Turmuşтun gyly vizdiki  
Es kim albat talaşa.  
„Mид çыlda“ kelet çaşaдым,  
Kөрсөм деп ва арып çaşamьн...  
Sөz çetwejt турмуş көркүнө.  
Tygetyp qantip çazamьн...

Ijun. 36-ç. Kemін.

## AQMATQA

Ketken wojdon qajьььp,  
Bir kelbedin eline!  
Qat çazvajььд qur dese,  
Sevevi anьн emne?

Birөөгө vergen ekensin,  
Syretynden taanьдым.  
— Xarkovta oqur çyret — деп,  
Oşondon uqtum anьдып.

Bilersin Qьrдыzstandьн,  
Çaңь Sojuz volqonun.  
Turmuş gyldөp kynyгө,  
Qubаньс icke tolaqonun.

Saдыпьр elin kutyşөt,  
Qat çazьp, özyn kelersin!  
Kөp çыldar tьпvaj oquduп,  
Tap usyn işter veresin!

7/III—37-ç.

## BYTYRYP BARAM

(Aqmattan).

Maqsatym — bilim bolqon son,  
Oquuda boldu konylym.  
Turmuş çyrqal, el sonun  
Gyldöp öskön ömyrym.

Qat çazuu zarı iş emes,  
El çyrqalda bilemin.  
Talyqaj oqur tap usyn,  
Inçener boluu tilegim.

Alıstan alty çyl oqur,  
Elime uşul salamym:  
Kelerki çyl bytyrup,  
Inçener bolup baratym.

Mert—37 ç.

## TURMUŞ ÇAŇB

Turmuş çañb,  
Azyr başqa ötköndön.  
Turmuş sonun  
En başqaca özgöngön.  
Ac, çylandas —  
Azap tartuu azyr çoq.  
Esep çetkiz —  
Ajta bersem ösköndön.

Zaman çañb,  
El da çañb, çer çañb.  
Dubana çoq  
„Alda“ ajtqan andaçyb.  
Turmuş çañb  
Al turmuşqa çarasa:  
Ava çañb —  
Ava taza tандаçyb.

## AT MENEN BAATЫR

(Poema)

Çajloodon ыдыј qulanьp,  
Aq mөngy erip quralьp,  
Şaң kylky çasap şarьna  
Atьlat tunuq suu aqьp.

Suu vojlor qonqon qalyd el,  
Sьdьrьm soqqon salqьn çel.  
Sujьsala vasьp suu alqьn  
brьstuu vizdin vuraң vel.

Өzөnde oşol aьyьdan,  
Suu өrdөp çыlyq çajьlqьn.  
Kөnek alqьn aq kelin  
Aldьnan cьaьp qajьlqьn.

Çarьşat ojnojt taj-qulun,  
Meldeşi varьb çе munun?  
Sьnaşьp kycyn çyrgөndөj  
Cьqьt dep alqьa kim murun.

Alda bir nege syjynyp...  
Atььp alqьa tyjylьp,

Ojun salat çaş qulun  
Cimirik volup çygyrup

Çaqьnda өsyp at volup,  
Sьnaqtan өtyр kez tolup  
Qьзы asker minerin,  
Tujьqansьp ojnojt oqtlouр.

Tujьqьb çamьb tegerek,  
Qьrdaly da kelelek,  
Qьrdalynda cu qojso,  
Ketkөndөj çoonu teveler.

Sьncьlar sьnar çaqьlqьn,  
Bajьgege qoşur çarьlqьn,  
Uşundaj qulun emespi?  
Kołxozdor vaqьp at qьlqьn.

Qaracь, көrcy vasqanьn!  
Kөdylgө көrky çarqanьn.  
Çaş qulundu at qььp  
Kołxozdor qandaj vaqqanьn!

Aryşь acьq kerilgen,  
Alyьqa çarьsa elirgen.  
Tyndyk voju tyjylьp  
Tavьna kelip semirgen.

Kөzy tunuq — qaracьt,  
Sьmьvatь kelgen sonun at.  
Kөrgөndөr anь qьzьqьp  
Ajtary anьq deşip — sat.

Çaşňnan qoldo östygür,  
Sýrdana bolqon көр сүгүр.  
Ardaqtar awdan baqylqan  
Arapaň werip көrtүгүр,

Çajqabşın çajloo çajlatqan,  
Şiberde ottop çaj çatqan,  
Sajarker çaqşь kelişse,  
Bolmoqsu çaman çajçaqtan.

Atыль tuş-tuş taraptan,  
Aq көуük сасьр şar aqqan,  
Ickenі tunuq qaşqa suu  
Tawijat sonun çaratqan.

Yrtyktөр уstyn çawuular,  
Bede-çem werip çañылар.  
Bajlanьр çылуу sarajda  
Qыşqabşын qoldo baqylat.

Çañduu çerge turquzvaj,  
Ystynе qытьн çuquzvaj,  
Sылар-сылар erte-kec  
Baqylqan taza qunduzdaj.

Boş qojso ojnop ketet dep,  
Boşonso kimder çetet dep,  
Qoştop warьр suqarat  
Çuluntup qarmar çetekter.

Çurqasa көзгө ilinwej,  
Ketkeni qajda bilinwej.  
Kylykтын aşqan kylygy,  
Sыmбать tulpar tygundej.

Mындаj at minip qaсьгьр,  
Çooqto tijseñ atыльр.  
Pьп-сьгьн сьqваjьь  
Saj taşьндаj сасьльр.

Şamalдаj atьd arqьгар,  
Qolunda qыльс çarqьгар.  
Ataka qojur qaсьгьsañ  
Baqьnar duşman qaltьгар.

Bul atь minip waratьр,  
Kөңyly көrtү çaratьр.  
Şajьr өskөн çaş Sarar<sup>1</sup>  
brdadь elge çaratьр:

— En alyş  
Araбьz,  
Moskvaqja  
Beraбьz.  
Çol waştap  
Baratqan

<sup>1</sup> Sarar Aity — Tyrkmenstandaqь Tekçen rajonundaqь Ata-  
wajev atьndaqь kolxozdun uđarnlgi, komsomol ujuşturuucusu.

Karaxan<sup>2</sup>  
 Ақавыз.  
 Түк сьқвайт  
 Esimden,  
 Baj-qulaq  
 Esirgen.  
 Ecen ьы  
 Alarda  
 Karaxan  
 Ezilgen.  
 Төөлөгүн  
 ьетелер,  
 ьөө ьугур  
 Enteler,  
 Kirekes  
 Bolqonu  
 Kөкөйдөн  
 Kete elek.  
 бььқта  
 ьол вазьр  
 Qaqtalьр  
 Qan qasьр.  
 Keversip  
 Eerini  
 Qaarylqan

<sup>2</sup> Karaxan Nepes — murunqu walyraq, соң soodagerdin malajь volqon, төө kergenin ьetelep qaraqumdan көр өткөн. Qaraqumдun ьолun ьақыь билет. Азыр Turkmenстан ВАРК nin мусәsy, qaraqum paselke sovetinin тылымсыз iстөр көле ьат-qan төрақасы. Moskvaда wariucularдын ьолвақсыларьнан (А. Т.)

Qardь asьр.  
 Al kezde  
 Qan sorqon,  
 ььртқыстан  
 Kөр volqon.  
 ьaldaqan  
 Karaxan  
 Kөр ьyrgen  
 Bul ьoldon.  
 Mensinip  
 Qaraqum,  
 Meltirejt  
 Qaraqьп.  
 Bajaqь —  
 Төesy ьоq.  
 Degensip  
 Aqanьп.  
 Qurulup  
 ьаңьдан,  
 Zamana  
 ьаңьгдан.  
 ьоq emi  
 Bajaqь —  
 Karaxan  
 Aғыдан.  
 Mingeni  
 Tulpar at,  
 Kenyly  
 Qunaq ьat.  
 Bizderdi —



Eercitip  
Moskvağa  
Alparat.  
Meeneti  
Aqtalır,  
Kolxozdu  
Başqağır,  
Karaxan  
Keletat  
Mildetin  
Atqağır.  
Emgekke  
Berilip,  
Kökürek  
Kerilip,  
Turvajav  
Aşanır —  
Erdigi  
Kerunur.  
Stalin  
Zamanı,  
Çarıtlır  
Adamdı  
Maş qıldı  
Ar işke  
Qantip biz  
Tanalı.  
Tulpardı  
Biz minip,

Sonundu  
Biz kijir,  
Çyrgende  
Moskvağa  
Toqtottu —  
Kim tijir?  
Bolqondo  
Ötken kyn,  
Uqulup  
Ajtqan yn,  
Bizderdi  
Moskvağa  
Çıberet  
Ele kim?  
Unutva  
Al este!  
Movu çer  
A...kezde  
Boldu ele  
Kimdiki?  
Qaqtlır  
Biz cetke...  
Qujqalap  
Çer qaqtap,  
Eldi da  
Çerdi da  
Oroqon  
Mun qaqtap.

Andaqlы  
Kөргөн kyn,  
Kyn emes  
Bolqon tyn.  
Buulup  
Cыqбаcпан  
Al kezde  
Bizdin yn.

Bul kyngө  
Qarasan!  
Tolqundap  
Baratam.  
Cыз cаcар  
Kөp cыldar  
Cыгууны  
Cаратam.

Oj, cыcал  
Zaman aj,  
Qajqlы cоq  
Kөңyl caj.  
Qantip men  
Toqtonom  
Cыndьqты  
brdavaj.

Mingenim  
Qarager,  
Ezelki —  
Cыqты cer.  
Zьpыldap  
Basqanda  
Qaltьrajt  
Qara cer.

Darija  
Kectik viz,  
Toodon da  
Өttyk viz,  
Qaraqum  
Betine  
Sajmalar  
Salьp iz.

Qulaqlыm  
Uqбаcпан,  
Kөz көгyp  
Cыqбаcпан,  
Dalaј cer  
Bastьq viz,  
Qanattuu  
ucбаcпан.  
Ceteviz —  
Barybьz,  
Mөгөjdy  
Alavьz.

Çol baştar  
Çygө бер!  
Karaxan  
Ашабыз.

Сер вагъь  
Ажалар?  
Bolşevik  
Албадан!  
Qылатьп  
Degenin —  
Atqarvaj  
Qalбадан...

Şamal çyгyp зьгьлдар,  
Qumdar usup сьгьлдар,  
Саң асманда сьгьса да  
Baratat SAPAR ьг-ьгдар.

Karaxan alda çol baştar,  
Өтыр кетти çol çасқар.  
Qara-qumdu art çаққа  
„Qala бер“ деп vyt taştар.

Qatarlaşьр çарьştь,  
Andan da arь вагьştь.  
Kykyktөгөн соң suudan  
Өтыгге кесуу сальştь.

Çeegi toqoj сьтырман,  
Сьтсьқтарь сьқьгьлдан.  
Ақ сардақтар сурқулар,  
Asmandар usup ьзқьгьлдан.

Qalьд қажьп, қарақтай,  
Içine kirip aralaj.  
Çyгyp vara çатышат  
Qьjьндьрқа қаравай.

Qulac urup meltirep,  
„Volga“ адыр çel çиреп;  
„Azamat bolсоң өтөрсүң“  
Degendej tyr keltiret.

Mensinip „Volga“ dejt beken:  
— Teң keler maqа kim eken — ?  
Al emes „Tixij Okean“ —  
Bolşevik ycyn kep beken!

Çөldөрдөн өтыр qum ваарь,  
Toqojdon өтыр çol асарь,  
Kim murun sapar çyгyptyр?  
Darija кесип, too асарь.

Өтсө да çыз çьл ондоқон,  
Tarixta тақыр болвоқон.



Tört miň uc çyz saqyňm<sup>2</sup>  
Çarňşqan uzaq çoldordon.

Търдыма sazdaq-tartma çer,  
Сьтырман тоқој қалың çer.  
Qasava, tataal-tajıraq çol  
Baarňşyn wasqan vizdin er.

Uşundaj attar kelişken,  
Sьqьp vizdin ɵruşten.  
Danasa qьler dalajlar  
Tandanьşqan, kɵruşken.

Bul attь minip çarňşьp,  
Qьrg weş kynde warňşьp.  
Erdik menen waatьrlar  
Kelişken orden alyşьp...

1936-çyl.

<sup>2</sup> 1935-çylы ijul aýynda Tyrkmenstandyň udarnik kolhozçularыnan 28 kişi, kolhoz Fermasynda ɵstyrylgen attarь menen Aşxabadтан — Moskvaqda wazьtь. 4300 kilometr çol wazьtь.

## BAATЬR SABAN

Qusejin<sup>1</sup>, kici rejil elpek adam,  
Kolhozdor соң çenişti kytken andan!  
Kolhozqo saban wolup, qojdu waqьp  
Qarьja, tap mildetin mojunqda alqan.

Kynygɵ, erte ketet qojun çajьp,  
Işinen anьn ec kim tawrajt ajьp,  
Çigittin-çigitine par kelişet  
Qalsa da, woaqo çetip çaşь qarьp.

Kyndɵrdyn, bir kynynde weles aşьp,  
Çarьgьp tik qulaqьp çьler wasьp,  
Qarьşqьg, qoj qoroqo keldi kirip  
brsajьp ьrsaq tişin, oozun acьp.

Çьt alyp kelgen isten, isker çyryp,  
Tьncьwaj, sewelenet manqьt yryp,  
Qusejin, qarьşqьrdь kɵrɵ salьp  
Çenɵdy bir cetinen qojdu syryp.

<sup>1</sup> Qusejin — 60 çaşta. Qazaqstandыň Ammosov atьndaqь kolhozduň sabanь. Munun erdigil 35-çylы qazaqstan emgekçileri-nin çoldoş Stalinge çazqan qatьnda kɵrsetylgen (A. T).

Qusejin, qarışqırdı vastı varır,  
Mıqırdı, alqıtmınan atqıj alır,  
Qarışqır voş kelbedi, tireşti voj  
Qojmoqo qarıjanın-qardıñ qarır.

A... maqul, al qarışqır, Qusejin kim?  
Qusejin, andan qıjın, amalı mıd...  
Çajladı qarışqırdı sojvoj turur  
Bolşevik, çenilevi duşmandan tim?

Biz anı „vavaj“dejbiz qartın sanar,  
Al çyret öte qıjın işke çarar,  
Sovettin qarıjası dal uşundaj  
Demekci çaştar qandaj? bilgin qarar!

1936-çыл.

### ӨZ ELIME

1

Soquş boldı,  
Çek arada —  
Duşman keldi çavıñır.  
Biz da çettik tez arada,  
Qıls-mıntıq taqıñır.

2

Acuulançan Tomas<sup>1</sup> çyret,  
Bombu alır qoluna.  
Meni qarar qart-qart kylet,  
Kelipsin dep oñuça.

3

Baqtan sıñır qalıñ qarañ,  
Qartar qaldı qasıñır;  
Çetken kezde bizge arañ  
Qajra qactı sasıñır.

<sup>1</sup> İspanıjanın mıqtı uulu B. Durruti faşiscil soquşqa qarşı uruşta çyğur, faşister taravınan eltyrilgen, al elyü aldında özünyn İspanija eline çazır qaltırqan qatınan (A. T.)

Dekabr 1936 ç.

Art çarçýnan biz da tuştyk,  
 Attýn oozun çiberip.  
 Çele tartqan tovon yzdyk,  
 Qojdoj ajdar imerip.

Paraxotdo kele çatqan,  
 Zamãirekten sýqts oq,  
 Bizdi qaraj daldar atqan,  
 Biroq bizge tijgen çoq.

Artqa tuşet oqju wagýr,  
 Qantarylat qara çer.  
 Al kemesin wөлө çarýr  
 Bomwu attý bizdin er.

Андýр çatqan çoonu tartyq,  
 Kөл wоjunan kezdeştik.  
 Najza sundu, — қыльссартық,  
 Eki tarap betteştik.

Toptoj waşý ыгдыр туşур,  
 Тоқолонур қулады;  
 Ystemendep çerdi syzur,  
 Dalaj faşis sulady.

Мылыqtарын qолqо алыр,  
 Çerdin wetin qartaqan.  
 Kerdyk kelet dygwy saşыр,  
 Qalyd duşman waşqadan.

Өнур wasýр çarçýn kelip,  
 Qыjqығыştý qасығыр,  
 Atakalar biz da kirdik,  
 Attar curqajt atýлыр.  
 Qajra qастý, qыrdыq çendik  
 Kөkkө kylyn sarýғыр.

Toodoj tohqun ala salqan,  
 Kөлge kelip çettik biz.  
 Duşman wasqan, welgi qalqan  
 Qumqaja tuşур qalyd iz.

Tohqun kelip çarçýa urat,  
 Qajra ketet şarp etip.  
 Arqý cette duşman turat,  
 Bytken carcar al ketip.

Өтуş kerek boldu bizge,  
 Keldyn arqý cetine.

Biz vəlyndyk çyzdøn yckø,  
Çyz vəlyndy ekige.

14

Сод каравил кеме келди,  
Bizder туштук icine.  
Командань алға берди,  
Kettik turvəj kicine.

15

Bir çoldoşum, gərmon tarttь,  
Men ьrdadьm, vijledi.  
Bəra çatsaq alar attь,  
Suuqja tuşty tijvədi.

16

Bəra verdik tuura qarar,  
Çaltanvədiq qəsvədiq.  
Biz çetkencə ketti tarar,  
Biz toqojdu qaptadiq.

17

Qalıd toqoj arasьna,  
Kirgen alar bekigen.  
— Qalırvəz dep vələasьna —  
Qanь qacqan vətinen.

18

Qorunuşur kətərvəj vəş,  
Alar qorqur çatьşat.  
Bizdin erler vəlüşqan məş,  
Qьjmyl etse atьşat.

19

Qanat qacьp qatarlaşьp,  
Tьnvəj usur savalar,  
Tert samoljot keldi şaşьp,  
Aq vulttu aralar.

20

Bizdi kərup taanьdь al,  
Biz kətərgən çefekten.  
Təvəsynə çetkəndə dal,  
Toqoj cьqtь kerekten.

21

Allofonur çalvərttar ert,  
Çalıp acat asmanqja.  
Ərttən qacvəj qajrattuu tert  
Ojnop çuret asmanda.

22

Canda biri qacьp cьqьp,  
Oqqo tuura kezdeşet.  
Bizdin erler atьp cьqьp,  
Açal mənən cekteşet...

23

— Strojco turqula voll  
Dep komanda verildi.  
Şajma-şajlan çutəvuz çoll  
— Bekem vajlan velfndi.



Arbəz şiltep alqə qaraj,  
Mərş verildi çənədyk.  
Kündər öttü çyrduk daləj,  
Carcadəbq viz dəvedik.

Bara vərđik ulam alqə,  
Duşman çyrgən çerine.  
Səqənləşqan faşis qanqə,  
Cədəj əlvaj çeline.

Qatar turup əlbə çolqə,  
Alqə çyryp vərətəp,  
300 soldat ötyr qolqə —  
Aldəbq çənəp qarətəp.

Biz tijaedik, alar tijgen,  
Məltəqtan oq səqarəp.  
„Çənəviz“ dəp plan sijgen,  
Çənəvej qantip tənaləbq.

Duşman kəlip özy tijse,  
Soqmuş kerek emespil  
Əlym izdəp qandə syjsə:  
Soqmuş kerek emespi...

Çərtqəctardə qaracəylə!  
Təlqalaqan əylə.  
Əlgən eldi sanacəylə!  
Dəneme uu çajəldə.

Tənc əylədn təncən ələp,  
Cəl-kempirdi qənləşqən.  
Çaş vəldarqə qançar sələp,  
Əjvəndəbq iş qənləşqən.

Mymkyn emes cədap turuş,  
Çərtqəctardən işinə  
Çənəmejinca cəndap uruş —  
Zalog vızdın kişige.

Kyrəş kerek kəcip çandə,  
Erkindik, el çer ycyn!  
Əjvan faşis təgyr qandə  
Çumşar çatat vər kycyn.

Əppəq sytyn aqtaş kerek,  
Bizdi tapqan enenin.  
Elim ycyn bolsun vələk,  
Kyrəştə çan vərəmin.

Qubanyşar, duşman küler,  
Meni tutqun qylapanda.  
Erdik kimde, elder biler,  
Mejli tyşsem zyndanda.

Men alardyn torop çolun,  
Oqro qarşy baratqam.  
Bombu taştar wuzur towun,  
Çoonun qolun qaratqam.

Tutqun wolar, qorqwojmun men,  
Qalybnda çyrogym.  
Erteç wizge woluşur çem,  
Çoq wolorun bilemin.

SSSRdın waatyr eli,  
Waatyr wizge tilekteş,  
Uqsun duşman, kyjsyn mejli,  
Çener mezgil çetken kez.

Çan sьqqanşa wewem welim,  
Boşowosun wilgile!  
Waatyr öskөн tuuqan elim,  
Kir kyreşke, kirgile!  
Tendik usyn qural alyr,  
Çaryrt atqa mingile!

Qoş çoldoştor, dygwyndy sal!  
Saç woi meeler qaraqyn.  
Faşisterden öcwyndy all  
Öc wluuqşa çaraqyn.  
Qarmaş, talaş, talьqwaстан  
Өz elindin talamьn!  
Çoldoştorum çerde qalbas,  
En aqyqşy salamьm.  
Inilerim ordun wasar —  
Qurman woldjon aqanьn...

Dekabr, 1936-çyl.

4006  
5295

MAZMUNU

Bet

1. Саҗајь . . . . .	5
2. Ғарсыҗај . . . . .	8
3. Мақтапамың . . . . .	10
4. Руҗкиге . . . . .	12
5. Бір ығ . . . . .	15
6. Ысық көл . . . . .	17
7. Соңун екен . . . . .	19
8. Көрсен . . . . .	21
9. Сыл берді . . . . .	22
10. Есімде . . . . .	23
11. Бөвөгүмө . . . . .	24
12. Сағтын тілегі . . . . .	26
13. Айтър әгерем . . . . .	28
14. Сырғал . . . . .	30
15. Ақматқа . . . . .	31
16. Вутығур вағам . . . . .	32
17. Турмуш қаң . . . . .	33
18. Ат менен веатыр . . . . .	34
19. Батыр саяпан . . . . .	47
20. Өз еліме . . . . .	49

Төрығе 1 IX-37-җ. Берілд. Басуға 20 IX  
 қол қойылды. Қызақдан формат 70X108  
 нир н. т. 51800 арип, нәрдықс 1  $\frac{3}{4}$  тарақ.  
 Қызақлағилит № 5 — 96. Қызақнамаласа  
 № 207 (№ 077. Қазан 1937-җ.) Наряд  
 № А — 096. Тираға 3000 + 125.  
 Қазан, Дзержинский 3, Татполграф, ФЗУ  
 мектеп, 1937-җал.



